

vereinigt und treten im «Salon» mit einer der Grösse ihrer Werke entsprechenden Vornehmheit auf. Die Peugeot-Wagen, die dank der Robustheit ihres Baues und der Wirtschaftlichkeit ihrer Unterhaltung eine sehr grosse Verbreitung gefunden haben, sehen wir in dem von Besuchern wimmelnden Stande, durch zwei vollendet ausgeführte Gestelle vertreten: das neue Modell 10 PS mit Vierzylinder-Blockmotor und das Modell 22 PS mit Vierzylinder-Motor in zwei Gruppen. Beide Wagen besitzen den Kardantrieb und vier Geschwindigkeiten. Ein eleganter stahlgrauer «Torpedo» mit Vierzylinder-Motor 16 PS und eine hübsche Limusine 16 PS sind die fertigen Peugeot-Fahrzeuge, zu denen sich zwei allerliebste kleine Lion-Wagen zu zwei Zylinder, nämlich ein roter Torpedo 12 PS und ein grauer Runabout 16 PS, sowie das gediegene Chassis eines 12 PS Lion-Wagens gesellen.

Darracq.

La maison Darracq expose comme nouveauté principale un six cylindres 20 HP avec transmission par vis hélicoïdale placée au dessus du pont arrière. Ce système de transmission, très logique au point de vue mécanique, est déjà adopté par plusieurs maisons anglaises, et donne des résultats excellents, mais à la condition que l'exécution en soit impeccable. — Ce n'est pas là une question de nature à embarrasser la maison Darracq (représentée en Suisse par M. Schlotterbeck à Bâle), et elle a résolu le problème de la façon la plus élégamment impeccable.

Delahaye.

L'attraction principale du stand Delahaye est le nouveau six cylindres 18/24 HP qui est construit sur un principe entièrement nouveau. Les cylindres sont opposés deux à deux en V à un angle de 30° environ. Tous les cylindres, avec leurs chemises d'eau, sont enfermés dans un carter de forme carrée, qui ne tient pas plus de place qu'un moteur 4 cylindres ordinaire. Il y a deux arbres à cames, actionnant chacun les soupapes d'un groupe de trois cylindres. L'alésage est de 75 mm et la course de 120 mm. La magnéto et la pompe de circulation d'eau sont placés à l'avant du moteur. Représentation pour la Suisse MM. Dubler et Knuchel, Zurich.

Charron Ltd.

Dans les châssis les plus remarquables par la simplicité élégante de leur construction il faut citer les modèles que présente la maison Charron Ltd. Robustesse, légèreté, ingéniosité sont les principales caractéristiques des quatre cylindres 12 et 16 HP et du six cylindres 25 HP exposés par la réputée usine française. Ces modèles contiennent une infinité de dispositifs ingénieux et pratiques, l'attache du capot inférieur se démontant instantanément, les bouchons à pose rapide, etc. Une des caractéristiques à signaler est l'accouplement d'embrayage, bien équilibré et progressif. La maison Charron vient de livrer 500 taxis à St. Pétersbourg, et ce en dépit d'une forte concurrence.

Delauay - Belleville

zählt zu den vornehmsten des «Salons». Die Firma huldigt bekanntlich dem Sechszylinder, und man kann sagen,

dass sie tonangebend wirkt. Das Hauptmodell, der Sechszylinder 15/20 PS, mit dem sie auf allen Märkten einen so durchschlagenden Erfolg erzielte, ist durch ein vollendet ausgearbeitetes Chassis vertreten, und wir bemerken an ihm einige interessante Vervollkommnungen, welche, wie die neue Anordnung der Magnetzündung, die Elastizität der Maschine noch erhöhen werden, bei der der Lenker den Geschwindigkeitswechsel nur selten noch zu berühren braucht.

Prachtvolle fertige Wagen umkränzen dieses viel bewunderte Chassis, so ein Landaulet mit Vierzylinder-Blockmotor 14/18 PS, ein anderes Landaulet mit Sechszylinder-Motor 15/20 PS, ein leichter Torpedo mit verkürztem Rahmen, ebenfalls zu 6 Zylinder 15/20 PS, und eine grosse Limusine mit Sechszylinder-Motor 28 PS.

Dion-Bouton

hat sich durch die frühzeitige Erzeugung wirtschaftlicher kleiner Wagen populär gemacht. Tausende von Motoren tragen noch ausserdem ihren Namen in die Welt hinaus. Von der Bedeutung der Dion-Bouton-Werke zu Puteaux zeugen im «Salon» vier Stände, da die Firma dem Publikum auch ihre Omnibusse und Lastwagen vorführt, die übrigens sehr verbreitet sind. Ein riesiger Luxus-Omnibus für Gesellschaftsreisen ist besonders erwähnenswert. Der Hauptstand, auf dem der Querschnitt eines die Funktion des ganzen Mechanismus veranschaulichenden Gestells besonderes Interesse erregt, bietet eine schöne Auswahl hübscher Stadt- und Tourenwagen. Wir sehen den famosen kleinen Einzylinder-Wagen 8 PS, den Zweizylinder gleicher Stärke; dann kommt die Reihe der Vierzylinder-Wagen: ein hübsches Landaulet 10 PS, eine prächtige Limusine 25 PS und den König dieser Gruppe, das wundervolle Modell zu 14 PS mit eleganter Torpedokarosserie. Auch ein Achtzylinder-Chassis 35 PS für grosse Tourenwagen stellt die Firma zur Schau, und der Eindruck der Robustheit und Stärke, den man von dieser Maschine empfängt, dürfte ihr manche Liebhaber sichern.

Lorraine-Dietrich,

deren Werke sich zu Lunéville und Argenteuil befinden, besitzt ebenfalls einen sehr reichhaltigen Stand. Ihr neuestes Modell ist der Tourenwagen 28 PS zu vier paarweise gegossenen Zylindern, mit Kardantrieb, metallischer Kuppelung und vier Geschwindigkeiten. Zwei andere, nicht minder sorgsam durchgearbeitete und einfach gehaltene Kardan-Gestelle sind mit Vierzylinder-Blockmotoren von 12 und 16 PS, der Thermosiphon-Kühlung und der Lederkonus-Kuppelung versehen. Den Kettenantrieb zeigt ein schöner, weisser Torpedo-Wagen mit Vierzylinder-Motor 45 PS, den wir zwischen einer hübschen Limusine 16 PS und einem prächtigen doppelten Coupé 28 PS erblicken.

Unic.

Le réputé constructeur Georges Richard présente plusieurs nouveaux types de ses voitures Unic qui séduisent les connaisseurs aussi bien que le gros public. Il y a notamment une 8 HP bicylindres, carrossée en double phaéton, et cataloguée 5500, qui est certainement une des